

	<p>Информация за безопасност - Прочетете внимателно ръководството за потребителя, преди да използвате продукта. - Не излагайте продукта на пряка слънчева светлина, екстремен студ и влажност или резки температурни промени. Това ще намали точността на отчитане. - Не поставяйте продукта на места, предразположени към вибрации и удари - те могат да причинят повреда на продукта. - Не излагайте продукта на прекомерно налягане, удар, прах, висока температура или влажност - те могат да причинят неправилно функциониране на продукта, намаляване на енергийния живот, повреда на батерията и деформация на пластмасовите части.</p> <p>- Не поставяйте върху продукта източници на открит пламък, като запалена свещ и т.н. - Не поставяйте предмети във вентилационните отвори на продукта, не покривайте продукта. - Не манипулирайте вътрешните електрически вериги на продукта - може да повредите продукта и автоматично да загубите гаранцията. Продуктът трябва да се ремонтира само от квалифициран специалист. - За почистване използвайте леко навлажнена мека кърпа. Не използвайте разтворители или почистващи препарати - те могат да надраскат пластмасовите части и да повредят електрическите вериги. - Не потапяйте продукта във вода или други течности. - Ако продуктът е повреден или дефектен, не извършвайте сами никакви ремонти. Отнесете го за ремонт в магазина, в който сте го закупили. - Не хвърляйте батерии в огъня, не ги разглобявайте и не ги свързвайте накъсо. - Съхранявайте на място, недостъпно за деца. Погълщането може да доведе до химическо отравяне, перфорация на меките тъкани и смърт. Тежко отравяне може да настъпи в рамките на два часа от неприятностите. Потърсете незабавно медицинска помощ. - Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца), чиято физическа, сестинска или умствена неспособност или липса на опит и познания им пречат да използват уреда безопасно, освен ако не са били наблюдавани или инструктирани за използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.</p>
BG	<p>Bezpečnostní informace - Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod k použití. - Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření, extrémnímu chladu a vlhkosti nebo náhlým změnám teploty. Snížte tím přesnost snímání. - Výrobek neumisťujte na místa náchylná k vibracím a otřesům - mohou způsobit poškození výrobku. - Nevystavujte výrobek nadměrnému tlaku, nárazům, prachu, vysoké teplotě nebo vlhkosti - mohou způsobit nesprávnou funkci výrobku, zkrácení životnosti energie, poškození baterie a deformaci plastových částí. - Nepokládejte na výrobek žádné zdroje otevřeného ohně, jako je zapálená svíčka apod. - Nevkládejte předměty do větracích otvorů výrobku, nezakrývejte výrobek. - Nezasahujte do vnitřních elektrických obvodů výrobku - můžete poškodit výrobek a automaticky ztratit záruku. Výrobek by měl opravovat pouze kvalifikovaný odborník. - K čištění používejte mírně navlhčený měkký hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí prostředky - mohly by poškrábat plastové části a poškodit elektrické obvody. - Výrobek neponořujte do vody ani jiných tekutin. - Pokud je výrobek poškozený nebo vadný, neprovádějte žádné opravy sami. Odneste jej k opravě do obchodu, kde jste jej zakoupili. - Nevhazujte baterie do ohně, nerozebírejte je a nezkratujejte. - Uchovávejte mimo dosah dětí. Spolknutí může vést k otravě chemikáliemi, perforaci měkkých tkání a smrti. Těžká otrava může nastat do dvou hodin od vzniku potíží. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. - Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí), kterým jejich fyzická, smyslová nebo duševní neschopnost nebo nedostatek zkušeností a znalostí brání v bezpečném používání spotřebiče, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny o používání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudu hrát.</p> <p>Sicherheitshinweise - Lesen Sie das Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. - Setzen Sie das Produkt nicht direkt Sonnenlicht, extremer Kälte und Feuchtigkeit oder plötzlichen Temperaturschwankungen aus. Dadurch wird die Messgenauigkeit beeinträchtigt. - Stellen Sie das Produkt nicht an Orten auf, an denen es Vibrationen und Stöße ausgesetzt ist - dies kann zu Schäden am Produkt führen. - Setzen Sie das Produkt nicht übermäßigem Druck, Stößen, Staub, hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit aus - dies kann zu Fehlfunktionen, verkürzter Lebensdauer, Batterieschäden und Verformung von Kunststoffteilen führen. - Stellen Sie keine offenen Flammen, wie z. B. eine brennende Kerze usw., auf das Gerät - Stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungsöffnungen des Geräts, decken Sie das Gerät nicht ab. - Nehmen Sie keine Eingriffe an den internen elektrischen Schaltkreisen des Produkts vor - Sie könnten das Produkt beschädigen und die Garantie erlischt automatisch. Das Gerät sollte nur von einem qualifizierten Fachmann repariert werden. - Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes weiches Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Reinigungsmittel - sie könnten Kunststoffteile zerkratzen und elektrische Schaltkreise beschädigen. - Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. - Wenn das Gerät beschädigt oder defekt ist, nehmen Sie keine eigenen Reparaturen vor. Bringen Sie es zur Reparatur in das Geschäft, in dem Sie es gekauft haben. - Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer, nehmen Sie sie nicht auseinander und schließen Sie sie nicht kurz. - Außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren. Verschlucken kann zu chemischen Vergiftungen, Weichteilperforation und Tod führen. Schwere Vergiftungen können innerhalb von zwei Stunden nach der Störung auftreten. Sofortige ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen. - Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) benutzt zu werden, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.</p> <p>Sikkerhedsoplysninger - Læs brugervejledningen omhyggeligt, før du tager produktet i brug. - Udsæt ikke produktet for direkte sollys, ekstrem kulde og fugtighed eller pludselige temperaturændringer. Dette vil reducere sensorøjagtigheden. - Placer ikke produktet i områder, der er udsat for vibrationer og stød - det kan beskadige produktet. - Udsæt ikke produktet for stort tryk, stød, støv, høj temperatur eller luftfugtighed - det kan medføre funktionsfejl i produktet, reduceret levetid, beskadigelse af batteriet og deformation af plastdele. - Anbring ikke kilder til åben ild, som f.eks. et tændt stearinlys, på produktet - Stik ikke genstande ind i produktets ventilationshuller, og væk ikke produktet til. - Du må ikke pille ved produktets interne elektriske kredsløb - du kan beskadige produktet og automatisk annullere garantien. Produktet bør kun repareres af en kvalificeret fagmand. - Brug en let fugtet, blød klud til rengøring. Brug ikke oplosningsmidler eller rengøringsmidler - de kan ridse plastdele og beskadige elektriske kredsløb. - Ned sænk ikke produktet i vand eller andre væsker. - Hvis produktet er beskadiget eller defekt, må du ikke selv foretage reparationer. Indlever det til reparation i den butik, hvor du har købt det. - Batterierne må ikke kastes i ilden, skilles ad eller kortsluttes. - Opbevares utilgængeligt for børn. Indtagelse kan føre til kemisk forgiftning, perforering af blødt væv og død. Alvorlig forgiftning kan forekomme inden for to timer efter problemer. Søg omgående lægehjælp. - Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale handicap eller manglende erfaring og viden forhindrer dem i at bruge apparatet sikert, medmindre de er blevet overvåget eller instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.</p>
CZ	<p>Bezpečnostní informace - Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod k použití. - Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření, extrémnímu chladu a vlhkosti nebo náhlým změnám teploty. Snížte tím přesnost snímání. - Výrobek neumisťujte na místa náchylná k vibracím a otřesům - mohou způsobit poškození výrobku. - Nevystavujte výrobek nadměrnému tlaku, nárazům, prachu, vysoké teplotě nebo vlhkosti - mohou způsobit nesprávnou funkci výrobku, zkrácení životnosti energie, poškození baterie a deformaci plastových částí. - Nepokládejte na výrobek žádné zdroje otevřeného ohně, jako je zapálená svíčka apod. - Nevkládejte předměty do větracích otvorů výrobku, nezakrývejte výrobek. - Nezasahujte do vnitřních elektrických obvodů výrobku - můžete poškodit výrobek a automaticky ztratit záruku. Výrobek by měl opravovat pouze kvalifikovaný odborník. - K čištění používejte mírně navlhčený měkký hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí prostředky - mohly by poškrábat plastové části a poškodit elektrické obvody. - Výrobek neponořujte do vody ani jiných tekutin. - Pokud je výrobek poškozený nebo vadný, neprovádějte žádné opravy sami. Odneste jej k opravě do obchodu, kde jste jej zakoupili. - Nevhazujte baterie do ohně, nerozebírejte je a nezkratujejte. - Uchovávejte mimo dosah dětí. Spolknutí může vést k otravě chemikáliemi, perforaci měkkých tkání a smrti. Těžká otrava může nastat do dvou hodin od vzniku potíží. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. - Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí), kterým jejich fyzická, smyslová nebo duševní neschopnost nebo nedostatek zkušeností a znalostí brání v bezpečném používání spotřebiče, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny o používání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudu hrát.</p> <p>Sicherheitshinweise - Lesen Sie das Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. - Setzen Sie das Produkt nicht direkt Sonnenlicht, extremer Kälte und Feuchtigkeit oder plötzlichen Temperaturschwankungen aus. Dadurch wird die Messgenauigkeit beeinträchtigt. - Stellen Sie das Produkt nicht an Orten auf, an denen es Vibrationen und Stöße ausgesetzt ist - dies kann zu Schäden am Produkt führen. - Setzen Sie das Produkt nicht übermäßigem Druck, Stößen, Staub, hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit aus - dies kann zu Fehlfunktionen, verkürzter Lebensdauer, Batterieschäden und Verformung von Kunststoffteilen führen. - Stellen Sie keine offenen Flammen, wie z. B. eine brennende Kerze usw., auf das Gerät - Stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungsöffnungen des Geräts, decken Sie das Gerät nicht ab. - Nehmen Sie keine Eingriffe an den internen elektrischen Schaltkreisen des Produkts vor - Sie könnten das Produkt beschädigen und die Garantie erlischt automatisch. Das Gerät sollte nur von einem qualifizierten Fachmann repariert werden. - Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes weiches Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Reinigungsmittel - sie könnten Kunststoffteile zerkratzen und elektrische Schaltkreise beschädigen. - Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. - Wenn das Gerät beschädigt oder defekt ist, nehmen Sie keine eigenen Reparaturen vor. Bringen Sie es zur Reparatur in das Geschäft, in dem Sie es gekauft haben. - Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer, nehmen Sie sie nicht auseinander und schließen Sie sie nicht kurz. - Außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren. Verschlucken kann zu chemischen Vergiftungen, Weichteilperforation und Tod führen. Schwere Vergiftungen können innerhalb von zwei Stunden nach der Störung auftreten. Sofortige ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen. - Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) benutzt zu werden, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.</p> <p>Sicherheitshinweise - Lesen Sie das Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. - Setzen Sie das Produkt nicht direkt Sonnenlicht, extremer Kälte und Feuchtigkeit oder plötzlichen Temperaturschwankungen aus. Dadurch wird die Messgenauigkeit beeinträchtigt. - Stellen Sie das Produkt nicht an Orten auf, an denen es Vibrationen und Stöße ausgesetzt ist - dies kann zu Schäden am Produkt führen. - Setzen Sie das Produkt nicht übermäßigem Druck, Stößen, Staub, hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit aus - dies kann zu Fehlfunktionen, verkürzter Lebensdauer, Batterieschäden und Verformung von Kunststoffteilen führen. - Stellen Sie keine offenen Flammen, wie z. B. eine brennende Kerze usw., auf das Gerät - Stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungsöffnungen des Geräts, decken Sie das Gerät nicht ab. - Nehmen Sie keine Eingriffe an den internen elektrischen Schaltkreisen des Produkts vor - Sie könnten das Produkt beschädigen und die Garantie erlischt automatisch. Das Gerät sollte nur von einem qualifizierten Fachmann repariert werden. - Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes weiches Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Reinigungsmittel - sie könnten Kunststoffteile zerkratzen und elektrische Schaltkreise beschädigen. - Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. - Wenn das Gerät beschädigt oder defekt ist, nehmen Sie keine eigenen Reparaturen vor. Bringen Sie es zur Reparatur in das Geschäft, in dem Sie es gekauft haben. - Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer, nehmen Sie sie nicht auseinander und schließen Sie sie nicht kurz. - Außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren. Verschlucken kann zu chemischen Vergiftungen, Weichteilperforation und Tod führen. Schwere Vergiftungen können innerhalb von zwei Stunden nach der Störung auftreten. Sofortige ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen. - Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) benutzt zu werden, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.</p>
DE	<p>Sicherheitshinweise - Lesen Sie das Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. - Setzen Sie das Produkt nicht direkt Sonnenlicht, extremer Kälte und Feuchtigkeit oder plötzlichen Temperaturschwankungen aus. Dadurch wird die Messgenauigkeit beeinträchtigt. - Stellen Sie das Produkt nicht an Orten auf, an denen es Vibrationen und Stöße ausgesetzt ist - dies kann zu Schäden am Produkt führen. - Setzen Sie das Produkt nicht übermäßigem Druck, Stößen, Staub, hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit aus - dies kann zu Fehlfunktionen, verkürzter Lebensdauer, Batterieschäden und Verformung von Kunststoffteilen führen. - Stellen Sie keine offenen Flammen, wie z. B. eine brennende Kerze usw., auf das Gerät - Stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungsöffnungen des Geräts, decken Sie das Gerät nicht ab. - Nehmen Sie keine Eingriffe an den internen elektrischen Schaltkreisen des Produkts vor - Sie könnten das Produkt beschädigen und die Garantie erlischt automatisch. Das Gerät sollte nur von einem qualifizierten Fachmann repariert werden. - Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes weiches Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Reinigungsmittel - sie könnten Kunststoffteile zerkratzen und elektrische Schaltkreise beschädigen. - Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. - Wenn das Gerät beschädigt oder defekt ist, nehmen Sie keine eigenen Reparaturen vor. Bringen Sie es zur Reparatur in das Geschäft, in dem Sie es gekauft haben. - Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer, nehmen Sie sie nicht auseinander und schließen Sie sie nicht kurz. - Außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren. Verschlucken kann zu chemischen Vergiftungen, Weichteilperforation und Tod führen. Schwere Vergiftungen können innerhalb von zwei Stunden nach der Störung auftreten. Sofortige ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen. - Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) benutzt zu werden, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.</p>
DK	<p>Sikkerhedsoplysninger - Læs brugervejledningen omhyggeligt, før du tager produktet i brug. - Udsæt ikke produktet for direkte sollys, ekstrem kulde og fugtighed eller pludselige temperaturændringer. Dette vil reducere sensorøjagtigheden. - Placer ikke produktet i områder, der er udsat for vibrationer og stød - det kan beskadige produktet. - Udsæt ikke produktet for stort tryk, stød, støv, høj temperatur eller luftfugtighed - det kan medføre funktionsfejl i produktet, reduceret levetid, beskadigelse af batteriet og deformation af plastdele. - Anbring ikke kilder til åben ild, som f.eks. et tændt stearinlys, på produktet - Stik ikke genstande ind i produktets ventilationshuller, og væk ikke produktet til. - Du må ikke pille ved produktets interne elektriske kredsløb - du kan beskadige produktet og automatisk annullere garantien. Produktet bør kun repareres af en kvalificeret fagmand. - Brug en let fugtet, blød klud til rengøring. Brug ikke oplosningsmidler eller rengøringsmidler - de kan ridse plastdele og beskadige elektriske kredsløb. - Ned sænk ikke produktet i vand eller andre væsker. - Hvis produktet er beskadiget eller defekt, må du ikke selv foretage reparationer. Indlever det til reparation i den butik, hvor du har købt det. - Batterierne må ikke kastes i ilden, skilles ad eller kortsluttes. - Opbevares utilgængeligt for børn. Indtagelse kan føre til kemisk forgiftning, perforering af blødt væv og død. Alvorlig forgiftning kan forekomme inden for to timer efter problemer. Søg omgående lægehjælp. - Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale handicap eller manglende erfaring og viden forhindrer dem i at bruge apparatet sikert, medmindre de er blevet overvåget eller instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.</p>

	<p>Ohutusalane teave - Enne toote kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit. - Ärge pange toodet kokku otsese päikesevalguse, äärimusliku külma ja niiskuse ega järskude temperatuurimuutustega. See vähendab mõõtmise täpsust. - Ärge asetage toodet vibratsiooni ja löökide suhtes vastuvõtlikesse kohtadesse - need võivad toodet kahjustada. - Ärge pange toodet kokku liigse rõhu, löökide, tolmu, kõrge temperatuuri või niiskusega - need võivad põhjustada toote talitlushäireid, energia kestvuse lühene mist, aku kahjustumist ja plastosade deformeerumist. - Ärge asetage tootele ühte gi lahtise leegi allikat, näiteks põlevat kütünnalt vms - Ärge asetage esemeid toote ventilatsioonivadadesse, ärge katke toodet. - Ärge manipuleerige toote sisemisi vooluahelaid - võite kahjustada toodet ja tühistada automaatsest garantii. Toodet tohib parandada ainult kvalifitseeritud spetsialist. - Kasutage puhastamiseks kergelt niisutatud pehmet lappi. Ärge kasutage lahusteid ega puhastusvahendeid - need võivad kriimustada plastosaid ja kahjustada vooluahelaid. - Ärge kastke toodet vette või muudesesse vedelikesesse. - Kui toode on kahjustatud või defektne, ärge tehe ise mingeid parandusi. Viige see remondiks kauplusesse, kust te selle ostsite. - Ärge visake patareisid tulle, ärge võtke lahti ega lühistage. - Hoidke seade lastele kättesaadamus kohas. Allaneelamine võib põhjustada keemilist mürgistust, pehmete kudede perforatsiooni ja surma. Raske mürgistus võib tekkida kahe tunni jooksul pärast häda. Pöörduge viivitamatult arsti poole. - See seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikutele (sh lastele), kelle füüsiline, sensoorne või vaimne puudulikkus või kogemuste ja teadmiste puudumine takistab neil seadet ohutult kasutada, kui nende ohutuse eest vastutav isik ei ole neid seadme kasutamisel juhendanud või juhendanud. Lapsi tuleb jälgida, et nad ei mängiks seadmega.</p>
EE	<p>Información de seguridad - Lea atentamente el manual del usuario antes de utilizar el producto. - No exponga el producto a la luz solar directa, al frío y la humedad extremos ni a cambios bruscos de temperatura. Esto reducirá la precisión de detección. - No coloque el producto en zonas expuestas a vibraciones o golpes, ya que podrían dañarlo. - No exponga el producto a una presión excesiva, golpes, polvo, altas temperaturas o humedad, ya que pueden provocar un mal funcionamiento del producto, reducir la vida útil de la energía, dañar la batería y deformar las piezas de plástico. - No coloque sobre el producto ninguna fuente de llama abierta, como una vela encendida, etc. - No introduzca objetos en los orificios de ventilación del producto, no cubra el producto. - No manipule los circuitos eléctricos internos del producto - podría dañar el producto y anular automáticamente la garantía. El producto sólo debe ser reparado por un profesional cualificado. - Utilice un paño suave ligeramente humedecido para la limpieza. No utilice disolventes ni productos de limpieza, ya que podrían rayar las piezas de plástico y dañar los circuitos eléctricos. - No sumerja el producto en agua u otros líquidos. - Si el producto está dañado o defectuoso, no lo repare usted mismo. Llévelo a la tienda donde lo compró para que lo reparen. - No arroje las pilas al fuego, ni las desmonte o cortocircuite. - Manténgalas fuera del alcance de los niños. La ingestión puede provocar intoxicación química, perforación de tejidos blandos y muerte. Puede producirse una intoxicación grave en las dos horas siguientes al problema. Acuda inmediatamente al médico. - Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) cuya incapacidad física, sensorial o mental, o cuya falta de experiencia y conocimientos les impida utilizar el aparato de forma segura, a menos que hayan sido supervisadas o instruidas en el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser vigilados para evitar que jueguen con el aparato.</p>
ES	<p>Turvallisuustiedot - Lue käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen käyttöä. - Älä altista tuotetta suoralle auringonvalolle, äärimmäiselle kylmyydylle ja kosteudelle tai äkillisille lämpötilanmuutoksiille. Tämä heikentää tunnistustarkkuutta. - Älä sijoita tuotetta tärinälle ja iskuville alttisiin tiloihin - ne voivat vahingoittaa tuotetta. - Älä altista tuotetta liialliselle paineelle, iskuville, pölylle, korkealle lämpötilalle tai kosteudelle - ne voivat aiheuttaa tuotteen toimintahäiriötä, lyhentää energian käyttöä, vaurioittaa paristoa ja muoviosien muodonmuutoksia. - Älä aseta tuotteen pääle mitään avotulen lähteitä, kuten palavaa kynttilää tms. - Älä työnnä esineitä tuotteen tuuletusaukkoihin, älä peitä tuotetta. - Älä peukalo tuotteen sisäisiä sähköpiirejä - saattat vahingoittaa tuotetta ja mitätöidä automaatisesti takuuun. Tuotteen saa korjata vain päätevä ammattilainen. - Käytä puhdistukseen hieman kostutettua pehmeää liinaa. Älä käytä liuottimia tai puhdistusaineita - ne voivat naarmuttaa muoviosia ja vahingoittaa sähköpiirejä. - Älä upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin. - Jos tuote on vaurioitunut tai viallinen, älä tee korjauskaa itse. Vie se korjattavaksi liikkeeseen, josta ostit sen. - Älä heitä paristoja tuleen, pura tai oikosulje. - Säilytä lasten ulottumattomissa. Nielenminen voi johtaa kemialliseen myrkytykseen, pehmytkudoksen puhkeamiseen ja kuolemaan. Vakava myrkytys voi tapahtua kahden tunnin kuluessa ongelmasta. Hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. - Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden fyysinen, aistillinen tai henkinen kyyttymys tai kokemuksen ja tietojen puute estää heitä käyttämästä laitetta turvallisesti, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole valvonut tai opastanut heitä laitteen käytössä. Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, että he eivät leiki laitteella.</p>
FI	<p>Informations relatives à la sécurité - Lisez attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit. - N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil, au froid et à l'humidité extrêmes, ou à des changements brusques de température. Cela réduirait la précision de la détection. - Ne placez pas le produit dans des zones sujettes aux vibrations et aux chocs, qui pourraient l'endommager. - N'exposez pas le produit à une pression excessive, à des chocs, à la poussière, à des températures élevées ou à l'humidité - ils peuvent entraîner un dysfonctionnement du produit, une réduction de la durée de vie de l'énergie, une détérioration de la batterie et une déformation des pièces en plastique. - Ne placez aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie allumée, etc., sur le produit - N'insérez pas d'objets dans les orifices de ventilation du produit, ne couvrez pas le produit. - Ne modifiez pas les circuits électriques internes du produit - vous risquez d'endommager le produit et d'annuler automatiquement la garantie. Le produit ne doit être réparé que par un professionnel qualifié. - Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux légèrement humidifié. N'utilisez pas de solvants ou de produits de nettoyage - ils pourraient rayer les pièces en plastique et endommager les circuits électriques. - Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides. - Si le produit est endommagé ou défectueux, ne le réparez pas vous-même. Rapportez-le au magasin où vous l'avez acheté pour le faire réparer. - Ne pas jeter les piles au feu, ne pas les démonter ni les court-circuiter. - Tenir hors de portée des enfants. L'ingestion peut entraîner un empoisonnement chimique, une perforation des tissus mous et la mort. Un empoisonnement grave peut se produire dans les deux heures qui suivent le problème. Consulter immédiatement un médecin. - Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont l'incapacité physique, sensorielle ou mentale ou le manque d'expérience et de connaissances les empêche d'utiliser l'appareil en toute sécurité, à moins qu'elles n'aient été surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.</p>
FR BE	<p>Informations relatives à la sécurité - Lisez attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit. - N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil, au froid et à l'humidité extrêmes, ou à des changements brusques de température. Cela réduirait la précision de la détection. - Ne placez pas le produit dans des zones sujettes aux vibrations et aux chocs, qui pourraient l'endommager. - N'exposez pas le produit à une pression excessive, à des chocs, à la poussière, à des températures élevées ou à l'humidité - ils peuvent entraîner un dysfonctionnement du produit, une réduction de la durée de vie de l'énergie, une détérioration de la batterie et une déformation des pièces en plastique. - Ne placez aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie allumée, etc., sur le produit - N'insérez pas d'objets dans les orifices de ventilation du produit, ne couvrez pas le produit. - Ne modifiez pas les circuits électriques internes du produit - vous risquez d'endommager le produit et d'annuler automatiquement la garantie. Le produit ne doit être réparé que par un professionnel qualifié. - Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux légèrement humidifié. N'utilisez pas de solvants ou de produits de nettoyage - ils pourraient rayer les pièces en plastique et endommager les circuits électriques. - Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides. - Si le produit est endommagé ou défectueux, ne le réparez pas vous-même. Rapportez-le au magasin où vous l'avez acheté pour le faire réparer. - Ne pas jeter les piles au feu, ne pas les démonter ni les court-circuiter. - Tenir hors de portée des enfants. L'ingestion peut entraîner un empoisonnement chimique, une perforation des tissus mous et la mort. Un empoisonnement grave peut se produire dans les deux heures qui suivent le problème. Consulter immédiatement un médecin. - Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont l'incapacité physique, sensorielle ou mentale ou le manque d'expérience et de connaissances les empêche d'utiliser l'appareil en toute sécurité, à moins qu'elles n'aient été surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.</p>

GB

Safety information • Read the user manual carefully before using the product. • Do not expose the product to direct sunlight, extreme cold and humidity, or sudden temperature changes. This will reduce the sensing accuracy. • Do not place the product in areas prone to vibration and shock • they may cause damage to the product. • Do not expose the product to excessive pressure, shock, dust, high temperature or humidity • they may cause product malfunction, reduced energy life, battery damage and deformation of plastic parts. • Do not place any sources of open flame, such as a lit candle, etc., on the product • Do not insert objects into the ventilation holes of the product, do not cover the product. • Do not tamper with the internal electrical circuits of the product • you may damage the product and automatically void the warranty. The product should only be repaired by a qualified professional. • Use a slightly dampened soft cloth for cleaning. Do not use solvents or cleaning products- they could scratch plastic parts and damage electrical circuits. • Do not immerse the product in water or other liquids. • If the product is damaged or defective, do not make any repairs yourself. Take it to the store where you purchased it for repair. • Do not throw batteries into fire, disassemble or short-circuit. • Keep out of reach of children. Swallowing can lead to chemical poisoning, soft tissue perforation and death. Severe poisoning may occur within two hours of trouble. Seek immediate medical attention. • This appliance is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory, or mental incapacity or lack of experience and knowledge prevents them from using the appliance safely unless they have been supervised or instructed in the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Πληροφορίες ασφαλείας - Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήστης πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. - Μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεσο ηλιακό φως, σε υπερβολικό κρύο και υγρασία ή σε απότομες αλλαγές θερμοκρασίας. Αυτό θα μειώσει την ακρίβεια ανίχνευσης. - Μην τοποθετείτε το προϊόν σε χώρους επιρρεπείς σε κραδασμούς και δονήσεις - μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν. - Μην εκθέτετε το προϊόν σε υπερβολική πίεση, κραδασμούς, σκόνη, υψηλή θερμοκρασία ή υγρασία - μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργία του προϊόντος, μείωση της διάρκειας ζωής της ενέργειας, βλάβη της μπαταρίας και παραμόρφωση των πλαστικών μερών. - Μην τοποθετείτε στο προϊόν πηγές ανοιχτής φλόγας, όπως αναμμένο κερί κ.λπ. - Μην τοποθετείτε αντικείμενα στις οπές εξαερισμού του προϊόντος, μην καλύπτετε το προϊόν. - Μην επενδύετε στα εσωτερικά ηλεκτρικά κυκλώματα του προϊόντος - μπορεί να προκαλέσετε ζημιά στο προϊόν και να ακυρώσετε αυτόματα την εγγύηση. Το προϊόν πρέπει να επισκευάζεται μόνο από εξειδικευμένο επαγγελματία. - Χρησιμοποιήστε ένα ελαφρώς βρεγμένο μαλακό πανί για τον καθαρισμό. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα καθαρισμού - θα μπορούσαν να χαράξουν τα πλαστικά μέρη και να προκαλέσουν ζημιά στα ηλεκτρικά κυκλώματα. - Μην βυθίζετε το προϊόν σε νερό ή άλλα υγρά. - Εάν το προϊόν έχει υποστεί ζημιά ή είναι ελαττωματικό, μην κάνετε μόνο σας καμία επισκευή. Πηγαίνετε το στο κατάστημα από όπου το αγοράσατε για επισκευή. - Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά, μην τις αποσυναρμολογείτε και μην τις βραχυκυκλώνετε. - Φυλάξτε την μακριά από παιδιά. Η κατάποση μπορεί να οδηγήσει σε χημική δηλητηρίαση, διάτρηση μαλακών μορίων και θάνατο. Σοβαρή δηλητηρίαση μπορεί να συμβεί μέσα σε δύο ώρες από το πρόβλημα. Ζητήστε άμεση ιατρική βοήθεια. - Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) των οποίων η σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ανικανότητα ή η έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων δεν τους επιτρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή με ασφάλεια, εκτός εάν έχουν επιβλέπεται ή έχει δοθεί οδηγίες για τη χρήση της συσκευής αππό άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Biztonsági információk - A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. - Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek, extrém hidegnek és páratartalomnak, illetve hirtelen hőmérséklet-változásnak. Ez csökkenti az érzékelési pontosságot. - Ne helyezze a terméket rezgésre és ülésre hajlamos helyiségekbe - ezek károsíthatják a terméket. - Ne tegye ki a terméket túlzott nyomásnak, ütésnek, pornak, magas hőmérsékletnek vagy páratartalomnak - ezek a termék meghibásodását, az energia ellettartamának csökkenését, az akkumulátor károsodását és a műanyag alkatrészek deformálódását okozhatják. - Ne helyezzen nyílt lángforrást, például égő gyertyát stb. a termékre - Ne helyezzen tárgyat a termék szellőzőnyílásaiba, ne takarja le a terméket. - Ne babráljon a termék belső elektromos áramköreivel - károsíthatja a terméket és automatikusan érvénytelenítő garanciát. A terméket csak szakképzett szakember javíthatja. - A tisztításhoz enyhén megnedvesített puha ruhát használjon. Ne használjon oldószereket vagy tisztítószereket - ezek megkarcolhatják a műanyag alkatrészeket és károsíthatják az elektromos áramköröket. - Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. - Ha a termék megsérült vagy meghibásodott, ne végezzen saját maga javításokat. Vigye el a javításra abba az üzletbe, ahol vásárolta. - Ne dobja az elemeket tűzbe, ne szerelje szét és ne zárja rövidre. - Tartsa gyermekek elől elzártva. Lenyelése vegyi mérgezéshez, lágyrészek perforációjához és halálhoz vezethet. Súlyos mérgezés esetén számított két órán belül bekövetkezhet. Azonnal forduljon orvoshoz. - Ezt a készüléket nem olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) általi használatra szánják, akik fizikai, érzékszeri vagy szellemi fogyatékokkal, illetve tapasztalatuk és ismereteik hiányá miatt nem tudják biztonságosan használni a készüléket, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli vagy oktatja őket a készülék használatára. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.

HU

Informazioni sulla sicurezza - Leggere attentamente il manuale d'uso prima di utilizzare il prodotto. - Non esporre il prodotto alla luce solare diretta, a freddo e umidità estremi o a sbalzi di temperatura. Ciò ridurrà l'accuracy del rilevamento. - Non collocare il prodotto in aree soggette a vibrazioni e urti, che potrebbero danneggiarlo. - Non esporre il prodotto a pressione eccessiva, urti, polvere, temperature elevate o umidità: potrebbero causare malfunzionamenti del prodotto, riduzione della durata dell'energia, danni alla batteria e deformazione delle parti in plastica. - Non collocare sul prodotto fonti di fiamma libera, come candele accese, ecc. - Non manomettere i circuiti elettrici interni del prodotto: si potrebbe danneggiare il prodotto e annullare automaticamente la garanzia. Il prodotto deve essere riparato solo da un professionista qualificato. - Per la pulizia utilizzare un panno morbido leggermente inumidito. Non utilizzare solventi o prodotti per la pulizia: potrebbero graffiare le parti in plastica e danneggiare i circuiti elettrici. - Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. - Se il prodotto è danneggiato o difettoso, non effettuare riparazioni da soli. Portarlo al negozio dove è stato acquistato per la riparazione. - Non gettare le batterie nel fuoco, non smontarle e non metterle in cortocircuito. - Tenere fuori dalla portata dei bambini. L'ingestione può provocare avvelenamento da sostanze chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte. Un avvelenamento grave può verificarsi entro due ore dall'intervento. Rivolgersi immediatamente a un medico. - Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) la cui incapacità fisica, sensoriale o mentale o la mancanza di esperienza e conoscenza impediscono loro di utilizzare l'apparecchio in modo sicuro, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con l'apparecchio.

IT

LT

Saugos informacija - Prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite naudotojo vadovą. - Nelaikykite gaminio tiesioginiuose saulės spinduliuose, dideliamė šaltyje ir drėgmėje bei staiguose temperatūros pokyčiuose. Dėl to sumažės jutiklio tikslumas. - Nestatykite gaminio vietose, kuriose gali kilti vibracija iš smūgių - jie gali sugadinti gaminį. - Nedékite gaminio į pernelg dideli slėgi, smūgius, dulkes, aukštą temperatūrą ar drėgmę - jie gali sukelti gaminio gedimus, sutrumpinti energijos naudojimo laiką, pažeisti bateriją ir deformuoti plastikines dalis. - Nedékite ant gaminio jokių atviros liepsnos šaltinių, pavyzdžiu, uždegtos žvakės ir t. t. - Nepažeiskite daiktų į gaminio ventiliacijos angas, neuždenkite gaminio. - Nepažeiskite gaminio vidinių elektrinių grandinių - galite sugadinti gaminį ir automatiškai panaikinti garantiją. Gaminį turi taisyti tik kvalifikuotas specialistas. - Valymui naudokite šiek tiek sudrékintą minkštą šluostę. Nenaudokite tirpiklių ar valiklių - jie gali subražyti plastikines dalis ir pažeisti elektros grandines. - Nemerkite gaminio į vandenį ar kitus skysčius. - Jei gaminys yra pažeistas arba sugedęs, patys jo neremontuokite. Neškite jį remontuoti į parduotuvę, kurioje jis įsigijote. - Nemeskite baterijų į ugnį, neišardykitės ir nesukraukite trumpojo jungimo. - Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prararius galima apsinuodijti cheminėmis medžiagomis, perforuoti minkštusius audinius ir mirti. Sunkus apsinuodijimas gali pasireikšti per dvi valandas nuo bėdos. Nedelsiant kreipkitės į gydytoją. - Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (iskaitant vaikus), kurių fizinė, jutiminių ar protinė negalia arba patirties ir žinių stoka neleidžia jiems saugiai naudotis prietaisu, išskyrus atvejus, kai juos prižiūri ar instruktuoja naudotis prietaisu asmuo, atsakingas už jų saugumą. Vaikai turi būti prižiūrimi, kad jie nežaistų su prietaisu.

Drošības informācija - Pirms izstrādājuma lietošanas uzmanīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu. - Nepakļaujiet izstrādājumu tiešiem saules stariem, lielam aukstumam un mitrumam vai pēkšnām temperatūras izmaiņām. Tas samazinās noteikšanas precizitāti. - Nenovietojiet izstrādājumu vietās, kas pakļautas vibrācijai un triecieniem - tie var izraisīt izstrādājuma bojājumus. - Nepakļaujiet izstrādājumu pārmērigam spiedienam, triecieniem, putekļiem, augstai temperatūrai vai mitrumam - tie var izraisīt izstrādājuma darbības traucējumus, samazināt enerģijas pateriņu, akumulatora bojājumus un plastmasas detaļu deformāciju. - Nenovietojiet uz izstrādājuma nekādus atklātas liesmas avotus, piemēram, aizdegut sveci u. c. - Neievietojiet izstrādājuma ventilācijas atverēs nekādus priekšmetus, neaizsedziet izstrādājumu. - Neaizskariet izstrādājuma iekšējās elektriskās kēdes - jūs varat sabojāt izstrādājumu un automātiski anulēt garantiju. Ražojumu drīkst remontēt tikai kvalificēts speciālists. - Tīrišanai izmantojiet nedaudz samitrinātu mīkstu drānu. Nelietojiet šķidrātajus vai tīrišanas līdzekļus - tie var saskrāpēt plastmasas detaļas un sabojāt elektriskās shēmas. - Neiegredējiet izstrādājumu ūdenī vai citos šķidrumos. - Ja izstrādājums ir bojāts vai bojāts, neveiciet labojumus paši. Nododiet ierīci remontam veikalā, kur to iegādājāties. - Neiemetiet baterijas ugnī, neizjauciet vai nesavienojiet tīssavienojumu. - Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā. Norišana var izraisīt saindēšanos ar kīmiskām vielām, mīksto audu perforāciju un nāvi. Smaga saindēšanās var rasties divu stundu laikā pēc nepatikšanas. Nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. - Šo ierīci nav paredzēts lietot personām (tostarp bērniem), kuru fiziskās, manu vai garīgās spējas vai pieredes zināšanu trūkums nelauj tām droši lietot ierīci, ja vien par viņu drošību nav atbildīga persona, kas tās uzrauga vai instruē par ierīces lietošanu. Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi ar ierīci nespēlējas.

LV

Veiligheidsinformatie - Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. - Stel het product niet bloot aan direct zonlicht, extreme kou en vochtigheid of plotselinge temperatuurschommelingen. Dit zal de detectienauwkeurigheid verminderen. - Plaats het product niet op plaatsen die gevoelig zijn voor trillingen en schokken - hierdoor kan het product beschadigd raken. - Stel het product niet bloot aan buitensporige druk, schokken, stof, hoge temperatuur of vochtigheid - dit kan leiden tot storingen in het product, een kortere levensduur, schade aan de batterij en vervorming van plastic onderdelen. - Plaats geen voorwerpen in de ventilatieopeningen van het product en bedek het product niet. - Raak de interne elektrische circuits van het product niet aan - u kunt het product beschadigen en de garantie vervalt automatisch. Het product mag alleen worden gerepareerd door een gekwalificeerde professional. - Gebruik een licht bevochtigde Zachte doek voor het schoonmaken. Gebruik geen oplosmiddelen of schoonmaakproducten - deze kunnen krassen maken op plastic onderdelen en elektrische circuits beschadigen. - Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen. - Als het product beschadigd of defect is, mag u het niet zelf repareren. Breng het voor reparatie naar de winkel waar u het hebt gekocht. - Batterijen niet in het vuur gooien, demonteren of kortsluiten. - Buiten het bereik van kinderen houden. Inslijken kan leiden tot chemische vergiftiging, perforatie van weke delen en de dood. Ernstige vergiftiging kan optreden binnen twee uur na problemen. Zoek onmiddellijk medische hulp. - Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) die door hun lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke ongeschiktheid of gebrek aan ervaring en kennis het apparaat niet veilig kunnen gebruiken, tenzij ze onder toezicht staan van of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

NL

Informacje dotyczące bezpieczeństwa - Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. - Nie należy wystawiać produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ekstremalnego zimna i wilgotności ani nagłych zmian temperatury. Spowoduje to zmniejszenie dokładności pomiaru. - Nie należy umieszczać produktu w miejscach narażonych na vibracje i wstrząsy - mogą one spowodować uszkodzenie produktu. - Nie należy narażać produktu na nadmierne ciśnienie, wstrząsy, kurz, wysoką temperaturę lub wilgotność - mogą one spowodować nieprawidłowe działanie produktu, skrócenie żywotności energii, uszkodzenie baterii i deformację plastikowych części. - Nie umieszczać na produkcie źródła otwartego ognia, takich jak zapalone świece itp. - Nie wkładać przedmiotów do otworów wentylacyjnych produktu, nie przykrywać produktu. - Nie wolno ingerować w wewnętrzne obwody elektryczne produktu - może to spowodować uszkodzenie produktu i automatyczną utratę gwarancji. Produkt powinien być naprawiany wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę. - Do czyszczenia należy używać lekko zwiędzającej miękkiej ściereczki. Nie używaj rozpuszczalników ani środków czyszczących - mogą one porysować plastikowe części i uszkodzić obwody elektryczne. - Nie zanurzać produktu w wodzie lub innych płynach. - Jeśli produkt jest uszkodzony lub wadliwy, nie należy dokonywać żadnych samodzielnych napraw. Produkt należy oddać do naprawy w sklepie, w którym został zakupiony. - Nie wrzucać baterii do ognia, nie demontać ani nie powodować zwarcia. - Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Połknięcie może prowadzić do zatrucia chemicznego, perforacji tkanek miękkich i śmierci. Poważne zatrucie może wystąpić w ciągu dwóch godzin. Należy natychmiast skontaktować się z lekarzem. - To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci), których fizyczna, sensoryczna lub umysłowa niezdolność lub brak doświadczenia i wiedzy uniemożliwia bezpieczne korzystanie z urządzenia, chyba że są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci muszą być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

PL

Informações de segurança - Leia atentamente o manual do utilizador antes de utilizar o produto. - Não exponha o produto à luz solar direta, ao frio e humidade extremos ou a mudanças bruscas de temperatura. Isto reduzirá a precisão da deteção. - Não coloque o produto em áreas propensas a vibrações e choques - estes podem causar danos no produto. - Não exponha o produto a pressões excessivas, choques, poeiras, temperaturas elevadas ou humidade - podem provocar o mau funcionamento do produto, a redução da vida útil, danos na bateria e a deformação de peças de plástico. - Não coloque fontes de chama aberta, como velas acesas, etc., sobre o produto - Não insira objectos nos orifícios de ventilação do produto, não cubra o produto. - Não manipular os circuitos eléctricos internos do produto - pode danificar o produto e anular automaticamente a garantia. O produto só deve ser reparado por um profissional qualificado. - Utilizar um pano macio ligeiramente humedecido para a limpeza. Não utilize solventes ou produtos de limpeza - estes podem riscar as peças de plástico e danificar os circuitos eléctricos. - Não mergulhe o produto em água ou outros líquidos. - Se o produto estiver danificado ou com defeito, não efectue qualquer reparação por si próprio. Leve-o à loja onde o adquiriu para reparação. - Não deite as pilhas ao fogo, não as desmonte nem provoque curto-circuito. - Manter fora do alcance das crianças. A ingestão pode levar a envenenamento químico, perfuração de tecidos moles e morte. O envenenamento grave pode ocorrer dentro de duas horas após o problema. Procurar assistência médica imediata. - Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cuja incapacidade física, sensorial ou mental ou falta de experiência e conhecimentos as impeça de utilizar o aparelho em segurança, a menos que tenham sido supervisionadas ou instruídas na utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

Informații de siguranță - Citiți cu atenție manualul de utilizare înainte de a utiliza produsul. - Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui, la frig și umiditate extreme sau la schimbări brute de temperatură. Acest lucru va reduce precizia de detectare. - Nu amplasați produsul în zone predispuse la vibrații și șocuri - acestea pot cauza deteriorarea produsului. - Nu expuneți produsul la presiune excesivă, șocuri, praf, temperaturi ridicate sau umiditate - acestea pot cauza funcționarea defectuoasă a produsului, reducerea duratei de viață a energiei, deteriorarea bateriei și deformarea părților din plastic. - Nu așezați surse de flacără deschisă, cum ar fi o lumânare aprinsă etc., pe produs - Nu introduceți obiecte în orificiile de ventilație ale produsului, nu acoperiți produsul. - Nu interveniți asupra circuitelor electrice interne ale produsului - puteți deteriora produsul și anulați automat garanția.

RO|MD Produsul trebuie reparat numai de către un profesionist calificat. - Utilizați o cârpă moale usor umezită pentru curățare. Nu utilizați solventi sau produse de curățare - acestea ar putea zgâria părțile din plastic și deteriora circuitele electrice. - Nu scufundați produsul în apă sau alte lichide. - Dacă produsul este deteriorat sau defect, nu efectuați singuri nicio reparatie. Duceți-l la magazinul de unde l-ați achiziționat pentru reparații. - Nu aruncați bateriile în foc, nu ledezasblați și nu le scurtcircuitează. - Nu le lăsați la îndemâna copiilor. Înghîtirea poate duce la otrăvire chimică, perforarea țesuturilor moi și deces. Otrăvirea severă poate apărea în decurs de două ore de la problema. Solicitați imediat asistență medicală. - Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) a căror incapacitate fizică, senzorială sau mentală sau lipsa de experiență și cunoștințe le împiedică să utilizeze aparatul în siguranță, cu excepția cazului în care au fost supravegheate sau instruite în utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă de siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.

RS|HR|BA|ME Sigurnosne informacije • Pažljivo pročitajte korisnički priručnik prije uporabe proizvoda. • Ne izlažite proizvod izravnoj sunčevoj svjetlosti, ekstremnoj hladnoći i vlazi ili naglim promjenama temperature. To će smanjiti točnost senzora. • Ne postavljajte proizvod na mjesto sklona vibracijama i udarcima • oni mogu oštetiti proizvod. • Ne izlažite proizvod prekomjernom pritisku, udarcima, prašini, visokoj temperaturi ili vlazi • oni mogu uzrokovati kvar proizvoda, smanjeni vijek trajanja, oštećenje baterije i deformaciju plastičnih dijelova. • Ne stavljamte izvore otvorenog plamena, poput upaljene svijeće i sl., na proizvod. • Ne stavljamte predmete u ventilacijske otvore proizvoda, nemojte pokrivati proizvod • Ne dirajte unutarnje električne krugove proizvoda • možete oštetiti proizvod i automatski ponistišti jamstvo. Proizvod smije popravljati samo kvalificirani stručnjak. • Za čišćenje koristite lagano navlaženu muku krupe. Nemojte koristiti otapala ili proizvode za čišćenje - mogli bi izgubiti plastične dijelove i oštetiti električne krugove. • Nemojte uranjati proizvod u vodu ili druge tekućine. • Ako je proizvod oštećen ili neispravan, nemojte sami popravljati. Odnesite ga u trgovinu u kojoj ste ga kupili na popravak. • Ne bacajte baterije u vatru, ne rastavljajte ih i ne izazivajte kratki spoj. • Čuvati izvan dohvata djece. Gutanje može dovesti do kemijskog trovanja, perforacije mekog tkiva i smrti. U roku od dva sata od problema može doći do teškog trovanja. Odmah potražite liječničku pomoć. • Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje od strane osoba (uključujući djecu) čije fizičke, osjetilne ili mentalne nesposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja sprječavaju sigurnu upotrebu uređaja osim ako nisu pod nadzorom ili upute u korištenju uređaja od strane osoba odgovorna za njihovu sigurnost. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

SE Säkerhetsinformation - Läs bruksanvisningen noggrant innan du använder produkten. - Utsätt inte produkten för direkt solljus, extrem kyla och luftfuktighet eller plötsliga temperaturförändringar. Detta kommer att minska avkänningarnas noggrannheten. - Placer inte produkten i områden som är utsatta för vibrationer och stötar - de kan orsaka skador på produkten. - Utsätt inte produkten för högt tryck, stötar, damm, hög temperatur eller luftfuktighet - det kan orsaka funktionsfel, förkortad livslängd, batteriskador och deformering av plastdelar. - Placer inga källor till öppen låga, t.ex. ett tånt ljus, på produkten - För inte in föremål i produkternas ventilationshål och täck inte över produkten. - Gör inga ingrepp i produkternas interna elektriska kretsar - de kan skada produkten och automatiskt göra garantin ogiltig. Produkten får endast repareras av en kvalificerad fackman. - Använd en lätt fuktad mjuk trasa för rengöring. Använd inte lösningsmedel eller rengöringsprodukter - de kan repa plastdelar och skada elektriska kretsar. - Sänk inte ned produkten i vatten eller andra vätskor. - Om produkten är skadad eller defekt ska du inte reparera den själv. Lämna in den till butiken där du köpte den för reparation. - Kasta inte batterierna i eld, demontera dem inte och kortslut dem inte. - Förvaras utom räckhåll för barn. Sväljning kan leda till kemisk förgiftning, perforering av mjukvävnad och dödsfall. Allvarlig förgiftning kan inträffa inom två timmar efter problemet. Sök omedelbart läkarvård. - Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) som på grund av fysisk, sensorisk eller mental funktionsnedsättning eller brist på erfarenhet och kunskap inte kan använda apparaten på ett säkert sätt, såvida de inte har övervakats eller fått instruktioner om hur apparaten ska användas av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn måste hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

SI	<p>Varnostne informacije - Pred uporabo izdelka natančno preberite uporabniški priročnik. - Izdelka ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, ekstremnemu mrazu in vlagi ter nenadnim temperaturnim spremembam. To bo zmanjšalo natančnost zaznavanja. - Izdelka ne postavljajte na mesta, ki so izpostavljena vibracijam in udarcem - lahko povzročijo poškodbe izdelka. - Izdelka ne izpostavljajte prevelikemu tlaku, udarcem, prahu, visoki temperaturi ali vlagi - lahko povzročijo nepravilno delovanje izdelka, krajšo življenjsko dobo, poškodbe baterije in deformacijo plastičnih delov. - Na izdelek ne postavljajte virov odprtega ognja, kot je prižgana sveča itd. - V prezačevalne odprtine izdelka ne vstavljajte predmetov, izdelka ne pokrivate. - Ne posegajte v notranja električna vezja izdelka - lahko poškodujete izdelek in samodejno razveljavite garancijo. Izdelek lahko popravlja le usposobljen strokovnjak. - Za čiščenje uporabljajte rahlo navlaženo mehko krpo. Ne uporabljajte topil ali čistil - lahko opraskajo plastične dele in poškodujejo električna vezja. - Izdelka ne potapljajte v vodo ali druge tekočine. - Če je izdelek poškodovan ali okvarjen, ga ne popravljajte sami. Odnesite ga v popravilo v trgovino, kjer ste ga kupili. - Baterij ne mečite v ogenj, jih ne razstavljajte in ne povzročajte kratkega stika. - Hranite zunaj dosega otrok. Pogolnитеv lahko povzroči zastrupitev s kemikalijami, perforacijo mehkih tkiv in smrt. Do hude zastrupitev lahko pride v dveh urah po nastanku težav. Takoj poiščite zdravniško pomoč. - Ta naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki), ki jim fizična, senzorična ali duševna nezmožnost ali pomanjkanje izkušenj in znanja preprečuje varno uporabo naprave, razen če jih pri uporabi naprave nadzira ali poučuje oseba, odgovorna za njihovo varnost. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo.</p> <hr/> <p>Bezpečnostné informácie - Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte návod na použitie. - Nevystavujte výrobok priamemu snečnému žiareniu, extrémnemu chladu a vlhkosti alebo náhlym zmenám teploty. Zníži sa tým presnosť snímania. - Výrobok neumiestňujte na miesta náchylné na vibrácie a otrasys - môžu spôsobiť poškodenie výrobku. - Nevystavujte výrobok nadmernému tlaku, nárazom, prachu, vysokej teplote alebo vlhkosti - môžu spôsobiť poruchu výrobku, skrátenie životnosti energie, poškodenie batérie a deformáciu plastových častí. - Na výrobok neumiestňujte žiadne zdroje otvoreného ohňa, napríklad zapálenú sviečku a podobne - Do vetracích otvorov výrobku nevkladajte žiadne predmety, výrobok nezakrývajte. - Nezasahujte do vnútorných elektrických obvodov výrobku - môžete poškodiť výrobok a automaticky stratiť záruku. Výrobok by mal opravovať len kvalifikovaný odborník. - Na čistenie používajte mierne navlhčenú mäkkú handričku. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani čistiace prostriedky - mohli by poškriabať plastové časti a poškodiť elektrické obvody. - Výrobok neponárajte do vody ani iných kvapalín. - Ak je výrobok poškodený alebo chybny, nevykonávajte žiadne opravy sami. Odneste ho na opravu do obchodu, kde ste ho zakúpili. - Batérie nevhadzujte do ohňa, nerozoberajte ani neskratujte. - Uchovávajte mimo dosahu detí. Prehlutnie môže viesť k otrave chemikáliami, perforácií mäkkých tkanív a smrti. Ťažká otrava môže nastať do dvoch hodín od vzniku ťažkostí. Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. - Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorí fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť alebo nedostatočná skúsenosť a znalosť bráni v bezpečnom používaní spotrebiča, pokiaľ neboli pod dohľadom alebo neboli poučené o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.</p>
SK	<p>Bezpečnostné informácie - Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte návod na použitie. - Nevystavujte výrobok priamemu snečnému žiareniu, extrémnemu chladu a vlhkosti alebo náhlym zmenám teploty. Zníži sa tým presnosť snímania. - Výrobok neumiestňujte na miesta náchylné na vibrácie a otrasys - môžu spôsobiť poškodenie výrobku. - Nevystavujte výrobok nadmernému tlaku, nárazom, prachu, vysokej teplote alebo vlhkosti - môžu spôsobiť poruchu výrobku, skrátenie životnosti energie, poškodenie batérie a deformáciu plastových častí. - Na výrobok neumiestňujte žiadne zdroje otvoreného ohňa, napríklad zapálenú sviečku a podobne - Do vetracích otvorov výrobku nevkladajte žiadne predmety, výrobok nezakrývajte. - Nezasahujte do vnútorných elektrických obvodov výrobku - môžete poškodiť výrobok a automaticky stratiť záruku. Výrobok by mal opravovať len kvalifikovaný odborník. - Na čistenie používajte mierne navlhčenú mäkkú handričku. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani čistiace prostriedky - mohli by poškriabať plastové časti a poškodiť elektrické obvody. - Výrobok neponárajte do vody ani iných kvapalín. - Ak je výrobok poškodený alebo chybny, nevykonávajte žiadne opravy sami. Odneste ho na opravu do obchodu, kde ste ho zakúpili. - Batérie nevhadzujte do ohňa, nerozoberajte ani neskratujte. - Uchovávajte mimo dosahu detí. Prehlutnie môže viesť k otrave chemikáliami, perforácií mäkkých tkanív a smrti. Ťažká otrava môže nastať do dvoch hodín od vzniku ťažkostí. Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. - Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorí fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť alebo nedostatočná skúsenosť a znalosť bráni v bezpečnom používaní spotrebiča, pokiaľ neboli pod dohľadom alebo neboli poučené o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.</p>
UA	<p>Інформація про безпеку - Перед використанням виробу уважно прочитайте посібник користувача. - Не піддавайте пристрій впливу прямих сонячних променів, екстремального холоду та вологості, а також різких перепадів температури. Це призведе до зниження точності вимірювання. - Не розміщуйте пристрій у місцях, скильних до вібрації та ударів - це може привести до його пошкодження. - Не піддавайте пристрій впливу надмірного тиску, ударів, пилу, високої температури або вологості - це може привести до неправильної роботи пристроя, скорочення терміну служби батареї, пошкодження батареї та деформації пластикових деталей. - Не ставте на виріб джерела відкритого вогню, наприклад, запалену свічку тощо - Не вставляйте предмети у вентиляційні отвори виробу, не накривайте виріб. - Не втручайтесь у внутрішні електричні схеми виробу - це може привести до пошкодження виробу та автоматичної втрати гарантії. Ремонт виробу повинен виконуватися тільки кваліфікованим фахівцем. - Для чищення використовуйте злегка зволожену м'яку тканину. Не використовуйте розчинники або миючі засоби - вони можуть подряпати пластикові деталі та пошкодити електричні ланцюги. - Не занурюйте виріб у воду або інші рідини. - Якщо виріб пошкоджений або несправний, не намагайтесь полегодити його самостійно. Віднесіть його в магазин, де ви його придбали, для ремонту. - Не кидайте батареї у вогонь, не розбирайте і не замикайте їх. - Зберігайте в недоступному для дітей місці. Проковтування може привести до хімічного отруєння, перфорації м'яких тканин і смерті. Сильне отруєння може виникнути протягом двох годин після нещасного випадку. Негайно зверніться за медичною допомогою. - Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей), чиї фізичні, сенсорні або розумові вади чи брак досвіду і знань не дозволяють їм безпечно користуватися пристріjem, якщо вони не перебувають під наглядом або не отримали інструктаж з використання пристрія від особи, відповідальної за їхню безпеку. Діти повинні перебувати під наглядом, щоб переконатися, що вони не граються з пристріjem.</p>